

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	5.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 07. 29.		

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Anyag / keverék	CLEAMEN 231 keverék
Szám	TC231.R02a
UFI	U921-Q0GH-Q00P-Q3T0

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

A keverék azonosított felhasználása

Folyékony, magas koncentrációjú öblítő- és fényszerű szer professzionális mosogatógépekhez és üvegedényekhez, automatikus adagolással. Lakossági fogyasztóknak és professzionális használatra tervezve.

Ellenjavallt felhasználások (keverék)

Nem ismertek. Csak rendeltetésszerű használatra ajánlott. Más felhasználási módok előre nem látható kockázatoknak tehetik ki a fogyasztókat.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó

Név vagy kereskedelmi név	Cormen s.r.o.
Cím	Věchnov 73, Věchnov
	Csehország
ÁFA	CZ25547593
Telefon	+420 566 550 961
E-mail	info@cormen.cz

Biztonsági adatlapért felelős személy

Név	Cormen s.r.o.
E-mail	info@cormen.cz

1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz), 1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6., Tel. +36-80-201-199 (ingyenes, éjjel-nappal) +36-1-476-6464 (éjjel-nappal), e-mail: ettsz@nngyk.gov.hu.

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A keverék osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint

A keverék veszélyesként van osztályozva.

Met. Corr. 1, H290

Eye Dam. 1, H318

Legfontosabb káros fizikai-kémiai hatások

Fémekre korrozív hatású lehet.

Legfontosabb egészség- környezetkárosító hatások

Súlyos szemkárosodást okoz.

2.2. Címkézési elemek

Veszélyt jelző piktogram



Figyelmeztetés

Veszély

Veszélyes anyagok

Undekanol, elágazó és lineáris, etoxilezett, propoxilezett ($\geq 2,5$ mol EO/PO)

Etidronsav

Figyelmeztető mondatok

H290

Fémekre korrozív hatású lehet.

H318

Súlyos szemkárosodást okoz.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 07. 29.

Verziószám

5.0

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P234 Az eredeti csomagolásban tartandó.

P280 Szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: egy erre felhatalmazott személynek átadva vagy a gyűjtőudvar veszélyes hulladékgyűjtő részlegébe szállítva ártalmatlanítsa. A megtisztított csomagolást a termék maradék tartalma nélkül a válogatott hulladékban kell elhelyezni.

2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat, melyek zavarnák az endokrin tevékenységét összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottsági rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottsági rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal. A keverék nem tartalmaz olyan anyagot, mely kimeríti az 1907/2006/EK (REACH) rendelete értelmében, rendelet XIII. melléklete szerinti PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumokat. Nem tartalmaz PMT/vPvM összetevőket.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jellemzői

Alább feltüntetett anyagokból és adalékanyagokból álló keverék.

A keverék veszélyes-anyag tartalma, valamint olyan anyag-tartalma, amelyre meg van határozva az üzem levegőjében megengedett legmagasabb koncentráció

Azonosító számok	Anyag neve	Tartalom a keverék tömegszáza lékában	Az osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint	Megj.
CAS: 5949-29-1 EK: 201-069-1 Regisztrációs szám: 01-2119457026-42-XXXX	Citromsav-monohidrát	5-<15	Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335	
EK: 940-634-3	Undekanol, elágazó és lineáris, etoxilezett, propoxilezett ($\geq 2,5$ mol EO/PO)	5-<15	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318	
CAS: 2809-21-4 EK: 220-552-8 Regisztrációs szám: 01-2119510391-53-XXXX	Etidronsav	1-<10	Met. Corr. 1, H290 Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318	

Minden osztályozás és szabványos figyelmeztető mondat teljes szövege megtalálható a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Ügyeljen a saját biztonságára. Amennyiben egészségi panaszok lépnek fel - vagy bizonytalanság esetén - orvoshoz kell fordulni, és ezt a biztonsági adatlapot át kell adni. Az eszméletét veszített sérültet stabilizált helyzetben oldalra kell fordítani, a fejét enyhén be kell hajtani, biztosítani kell a szabad légzést, hányást előidézni nem szabad. Ha a sérült magától hány, akadályozza meg a hányadék belélegzését. Közvetlen életveszély esetében végezzen újraélesztést az érintet személynek és biztosítsa orvosi segítséget. A lélegzés megállása esetében - azonnali mesterséges lélegeztetés végrehajtása szükséges. Szívmegállás esetén - közvetlen szívmasszázszt hajtson végre.

Belélegzés esetén

Azonnal szüntesse meg az expozíciót, és a sérültet vigye friss levegőre. Biztosítsa a sérült védelmét felfázás ellen. Orvosi ellátás bebiztosítása szükséges, amennyiben a tünetek tartósak - ingerlés, ill. fulladás esetében.

Ha bőrre kerül

Az elszennyeződött ruhát le kell venni. A sérült bőrfelületet nagy mennyiségű (lehetőleg langyos) vízzel mossa le. Ha a bőr sértetlen, akkor szappant, folyékony kézmosót vagy sampont lehet használni. Biztosítani kell az orvosi ellátást, különösen bőrrézkénység esetén. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 07. 29.

Verziószám

5.0

Szembe kerülés esetén

Azonnal, bő folyó vízzel öblítse ki a sérült szemét, az ujjával húzza szét a szemhéjat (akár erőszakkal is), ha a sérült kontaktlencsét hord, azt vegye ki. A szemet legalább 10 percig öblíteni kell. Biztosítani kell a szakorvosi ellátást.

Lenyelés esetén

Öblítse ki a száját vízzel és adjon a sérültnek 2-5 dl vizet. Ha a sérült személyen tüneteket jelentkeznek, akkor a sérültet vigye orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belélegzés esetén

Nem ismertek.

Ha bőrre kerül

Nem ismertek.

Szembe kerülés esetén

Nem ismertek.

Lenyelés esetén

Nem ismertek.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A gyógyítás szimptomatikus.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag

Kis tűz:

Szén-dioxid CO₂, száraz oltóanyagok, homok vagy föld, alkoholálló hab.

Terjedelmes tűz:

Szétszórt vízszög (vízköd), alkoholnak ellenálló hab.

Az alkalmatlan oltóanyag

Víz - vízszög.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén szén-monoxid, szén-dioxid és más mérgező gázok szabadulhatnak fel. A veszélyes bomló anyagok (égéstermékek) belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha lehetőség van rá, szüntesse meg a termék további szivárgását. A kiszivárgott anyagot, amelyik nem ég, fedje le homokkal vagy habbal. A tartályokat és hordókat lehetőleg a tűz hatósugarán kívülre, biztonságos helyre kell átszállítani. Használjon szétszórt vízszögű tartályokat a tűznek kitett tartályok hűtésére. Ha a tüzet nem lehet megfékezni - kiürítse a helyiségeket. Oltás során használjon megfelelő légzésvédelmet és viseljen tűzálló ruházatot.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Kerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést, használjon megfelelő védőfelszerelést és védőruházatot, lásd 8. pont. Biztosítsa a kellő szellőztetést. Előzze meg gőzök és aeroszolok keletkezését. A szivárgás helyén akadályozza meg az illetéktelen személyek mozgását.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni a készítmény talajba, felszíni vizekbe és talajvízbe kerülését.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A kifolyt terméket megfelelő (nem gyúlékony) abszorbeáló anyaggal (homok, föld, kovaföld stb.) szórja be, gyűjtse össze és jól zárható, megjelölt edénybe tárolja; a 13. szakaszban leírtak szerint ártalmatlanítsa. A termék nagymennyiségű szivárgása esetén tájékoztassa a tűzoltóságot és más illetékes helyi hatóságokat. A kifolyt termék feltakarítása után a szennyezett helyet nagy mennyiségű vízzel mossa fel. Oldószereket ne használjon.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd szakasz 7., 8. és 13.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.
Felülvizsgálat dátuma 2025. 07. 29.

Verziószám 5.0

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Akadályozza meg a bőrrel és a szemmel való érintkezést. Személyvédelem lásd a 8. pontot. Biztosítson megfelelő szellőztetést, hogy megakadályozza a gőzök és aeroszolok képződését. A felhasználás helyén tiltva kell, hogy legyen a dohányzás, az étkezés és az italok fogyasztása. Tartsa be a vegyi anyagok kezelésére vonatkozó biztonsági előírásokat. Mielőtt belépne az étkezőbe vegye le a beszennyeződött ruhát és a védőfelszerelést. Ne használjon beszennyeződött ruhát. Munka után alaposan mosakodjon meg meleg vízzel és szappannal, zuhanyozzon le. Használjon bőrvédő krémet.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Eredeti, jól záródó csomagolásban, száraz, hűvös és jól szellőző helyen, szobahőmérsékleten tárolja. Védje a fagytól. Védje a hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól. Nem szabad együtt tárolni összeférhetetlen anyagokkal (lásd a 10.5. alszakaszt), élelmiszerekkel, italokkal és takarmányokkal.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Lásd a 1.2 alfejezetet

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

A keverék olyan anyagokat tartalmaz, amelyekre munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg.

DNEL

Etidronsav			
Munkavállalók / fogyasztók	Expozíciós út	Érték	Hatás
Munkavállalók	Belélegzés	24 mg/m ³	Krónikus rendszer hatások
Munkavállalók	Dermális	34 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók	Belélegzés	12 mg/m ³	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók	Dermális	34 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók	Orális	3,4 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók	Orális	3,4 mg/ttkg/nap	Akut rendszer hatások

PNEC

Etidronsav	
Expozíciós út	Érték
Ivóvíz	0,675 mg/l
Tengervíz	0,068 mg/l
Mikroorganizmusok a szennyvíztisztítóknak	40 mg/l
Édesvízi üledék	1350 mg/kg
Tengeri üledékek	135 mg/kg
Talaj (mezőgazdasági)	4,73 mg/kg

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Munka közben nem szabad enni, inni és dohányozni. A munka után és az étkezési munkaszünetek előtt vízzel és szappannal mosson kezet.

Szem-/arcvédelem

Védőszemüveg vagy arcvédő pajzs (EN 166, EN 149+A1) (a végzett munka jellegétől függően).

Bőrvédelem

A termék gyártása és kezelése során használjon védőkesztyűt (EN 374-1, EN 374-2).

A kesztyű anyagát a behatolási idő, az áteresztőképesség és a lebomlás alapján válassza ki, és minden kapcsolódó tényezőt figyelembe kell venni; egyéb, esetleg érintkezésbe kerülő vegyi anyagokra, fizikai követelményekre (vágás- és szúrásvédelem, kézügyesség, hővédelem), lehetséges testreakciók a kesztyűanyagra, valamint a kesztyűszállító utasításai és specifikációi. A kesztyűk ismételt használatakor levétel előtt tisztítsa meg, és jól szellőző helyen tárolja.

Bőrvédelem – egyéb védelem

Viseljen védőruházatot és biztonsági cipőt.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 07. 29.

Verziószám

5.0

A légutak védelme

Nem szükséges, ha a koncentrációs határértékeket betartják (ha túllépik, használjon szűrőt a szilárd részecskék befogására). Baleset vagy tűz esetén használjon független légzőkészüléket.

Hőveszély

Nincs megadva.

A környezeti expozíció elleni védekezés

Tartsa be a környezetvédelmi óvintézkedéseket, lásd a 6.2. pontot.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	flyékony
Szín	színtelen
Szag	jellegzetes
Olvadáspont/fagyáspont	nincs adat
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	153 °C
Etidronsav (CAS: 2809-21-4)	≥450 °C (EU metoda A.1)
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	nincs adat
Tűzveszélyesség	nincs adat
Felső és alsó robbanási határértékek	nincs adat
Lobbanáspont	nincs adat
Öngyulladási hőmérséklet	nincs adat
Bomlási hőmérséklet	nincs adat
pH	1 (hígítatlan)
Kinematikus viszkozitás	nincs adat
Vízdoldhatóság	nincs adat
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	592 g/l (20°C)
Etidronsav (CAS: 2809-21-4)	690 g/l (20 °C)
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	nincs adat
Etidronsav (CAS: 2809-21-4)	log Pow = -3,5
Gőznyomás	nincs adat
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	0 Pa 25 °C-on
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
Sűrűség	1,0707 g/cm ³
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	1,67 g/cm ³ 20 °C-on
Etidronsav (CAS: 2809-21-4)	1,45-1,49 g/cm ³
Relatív gőzsűrűség	nincs adat
Részecskejellemzők	nincs adat
Forma	nincs adat
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	szilárd anyag - folyadék: szuszpenzió
Etidronsav (CAS: 2809-21-4)	folyadék

9.2. Egyéb információk

nincs adat

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Normál körülmények között a termék stabil. Veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

10.2. Kémiai stabilitás

A termék normális feltételek mellett stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Normál körülmények között a termék stabil.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.
Felülvizsgálat dátuma 2025. 07. 29.

Verziószám 5.0

10.4. Kerülendő körülmények

Óvja a fagytól.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószeres. Erős lúgos anyagok.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Normál használat során nem jönnek létre. Tűz és magas hőmérsékleten keletkező veszélyes termékek, mint. szén-oxidok, foszfor-oxidok.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

A munkahelyi expozíciós határértéket meghaladó hígító gőzmennyiség belégzésének akut inhalációs mérgezés lehet a következménye, a koncentráció és az expozíció időtartamától függően. A keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai adatok.

Akut toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

CLEAMEN 231						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Orális	ATE		>2830 mg/kg			

Citromsav-monohidrát						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Orális	LD ₅₀	OECD 401	5400 mg/kg		Patkány (Rattus norvegicus)	
Dermális	LD ₅₀	OECD 402	>2000 mg/kg		Nyúl	

Etidronsav						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem
Orális	LD ₅₀	OECD 401	1878 mg/kg		Patkány (Rattus norvegicus)	
Dermális	LD ₅₀	OECD 402	>3505 mg/kg		Nyúl	

Bőrkorrózió/bőrirritáció

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Citromsav-monohidrát				
Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Dermális	Gyengén ingerel	OECD 404		Nyúl

Etidronsav				
Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Dermális	Hatás nélkül	OECD 404	72 óra	Nyúl

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Súlyos szemkárosodást okoz.

CLEAMEN 231				
Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
	Súlyos szemkárosodás			

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.
Felülvizsgálat dátuma 2025. 07. 29.

Verziószám 5.0

Citromsav-monohidrát

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Szem	Izgató	OECD 405	72 óra	Nyúl

Etidronsav

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj
Szem	Súlyos szemkárosodás	OECD 405	72 óra	Nyúl

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Etidronsav

Expozíciós út	Eredmény	Expozíciós idő	Faj	Nem	Forrás
	Nem szenzibilizáló		Tengerimalac (Cavia aperea f. porcellus)		maximization test

Csírasejt-mutagenitás

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Citromsav-monohidrát

Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Célszervek	Faj	Nem
Pozitív	OECD 487				
Negatív	OECD 471				
Negatív	OECD 475				

Etidronsav

Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Célszervek	Faj	Nem
Negatív	OECD 471				
Negatív	OECD 476				
Negatív	OECD 487				

Rákkeltő hatás

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Etidronsav

Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
Orális	NOAEL	OECD 453	≥493 mg/ttkg/nap		Patkány (Rattus norvegicus)	F
Orális	NOAEL	OECD 453	≥384 mg/ttkg/nap		Patkány (Rattus norvegicus)	M

Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Etidronsav

Hatás	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
	NOAEL (P ₀)	OECD 416	92 mg/ttkg/nap		Patkány (Rattus norvegicus)	F

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.
Felülvizsgálat dátuma 2025. 07. 29.

Verziószám 5.0

Etidronsav

Hatás	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
	NOAEL (F ₁)	OECD 416	92 mg/ttkg/nap		Patkány (Rattus norvegicus)	F

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Citromsav-monohidrát

Expozíciós út	Paraméter	Érték	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
			Tüdő	Izgató		

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Etidronsav

Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
Orális	NOAEL	OECD 408	34 mg/ttkg/nap	90 nap			Patkány (Rattus norvegicus)	M
Orális	LOAEL	OECD 408	139 mg/ttkg/nap	90 nap	Vér	Vér összetételének módosulása	Patkány (Rattus norvegicus)	M

Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Endokrin károsító tulajdonságok

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz az embereknek potenciálisan az endokrin rendszer zavarait okozó összetevőket.

Egyéb információk

nincs adat

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

A keverék nem minősül akut vagy krónikusan mérgezőnek a vízi környezetre.

Akut toxicitás

Citromsav-monohidrát

Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
LC ₅₀	OECD 203	440-760 mg/l	48 óra	Halak (Leuciscus idus)		Halálos
LC ₀	OECD 203	200-620 mg/l	48 óra	Halak (Leuciscus idus)		Halálos
LC ₅₀		1535 mg/l	24 óra	Rák (Daphnia magna)		Halálos
LC ₀		1206 mg/l	24 óra	Rák (Daphnia magna)		Halálos
NOEC		425 mg/l	8 nap	Scenedesmus quadricauda		

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.
Felülvizsgálat dátuma 2025. 07. 29.

Verziószám 5.0

Etidronsav						
Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása
LC ₅₀	OECD 204	195 mg/l	96 óra	Halak (Oncorhynchus mykiss)		Mozgásszervi hatás
NOEC	OECD 204	60 mg/l	14 nap	Halak (Oncorhynchus mykiss)		Viselkedés, az egyensúly elveszése
EC ₅₀	OECD 202	527 mg/l	48 óra	Daphnia (Daphnia magna)		Mozgásszervi hatás
NOEC		6,75 mg/l	28 nap	Rákok (Daphnia magna)		A kifejlett egyedek életben maradása és az utódok száma

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

A keverékre nincs beállítva.

Biológiai lebonthatóság

Citromsav-monohidrát					
Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Környezet	Eredmény
	OECD 301E	100 %	19 nap		Biológiai úton könnyen lebomlik

Etidronsav					
Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Környezet	Eredmény
	OECD 301D	23 %			Biológiai úton nehezen bomlik le

12.3. Bioakkumulációs képesség

A keverékre nincs beállítva.

Etidronsav			
Paraméter	Érték	Faj	Forrás
BCF	<7	Halak (Cyprinus carpio)	
BCF	<2	Halak (Cyprinus carpio)	
Log Pow	-3,5		Literatura

12.4. A talajban való mobilitás

A keverékre nincs beállítva.

Etidronsav	
Paraméter	Érték
Log Koc	4,22

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz PBT/vPvB összetevőket.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A rendelkezésre álló adatok alapján a keverék besorolási kritériumai nem teljesülnek. Nem tartalmaz a környezetben potenciálisan az endokrin rendszer zavarait okozó összetevőket.

12.7. Egyéb káros hatások

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.		
Felülvizsgálat dátuma	2025. 07. 29.	Verziószám	5.0

Nincs megadva.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

A környezet szennyeződésének veszélye, kövesse a módosított 2012. évi CLXXXV. törvényt a hulladékról és a hulladék ártalmatlanítás végrehajtási rendeletek szerint. A szennyezett csomagolást és a fel nem használt terméket megjelölt edénybe gyűjtse össze, majd a hulladékok kezelésére és megsemmisítésére kijelölt jogi személynek (szakosodott cégnek) adja át megsemmisítésre. A fel nem használt terméket csatornába önteni tilos. A háztartási hulladékokkal együtt nem szabad ártalmatlanítani. Az üres csomagolóanyagokat hulladékégetőkben lehet elégetni, vagy megfelelő besorolású hulladéktárolóban lehet elhelyezni. A tökéletesen kitisztított csomagolóanyagokat újra lehet hasznosítani.

Jogi előírások a hulladékokról:

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól. 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről. 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról. 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről. 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról (hatályos 16.01.01-től 16.03.31-ig). 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól (hatályos 15.04.01-től). 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól (hatályos 2016.01.01-től). 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről (hatályos 2015.04.01-től). 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről (hatályos 16.01.01-től). A hulladékok jegyzékének meghatározásáról szóló 2000/532/EC módosított határozat.

Hulladéktípus kódja

20 01 29* veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

Csomagolóanyag hulladéktípus kódja

15 01 10* veszélyes anyagokat maradvékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

15 01 02 műanyag csomagolási hulladékok

(*) - veszélyes hulladéknak minősül a veszélyes hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv értelmében

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN-szám vagy azonosító szám

UN 3265

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

MARÓ, FOLYÉKONY, SAVAS SZERVES ANYAG, M.N.N. (Etidronsav)

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

8 Maró anyagok

14.4. Csomagolási csoport

III

14.5. Környezeti veszélyek

nem releváns

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

nincs adat

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem releváns

Kiegészítő információk

Veszélyt jelölő számok

UN szám

Osztályozási kód

Bárcák

80

3265

C3

8



BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.		
Felülvizsgálat dátuma	2025. 07. 29.	Verziószám	5.0

Közúti szállítás

Különleges előírások	274
Korlátozott mennyiség	5 L
Kivett mennyiség	E1

Csomagolóeszköz

Csomagolási utasítások	P001, IBC03, LP01, R001
Egybecsomagolási előírások	MP19

Mobil tartány és ömlesztettárukonténer

Utasítások	T7
Különleges előírások	TP1, TP28

ADR-tartány

Tartánykód	L4BN
Jármű a tartányos szállításához	AT
Szállítási kategória	3
Alagútkorlátozási kód	(E)

Különleges előírások

különleges előírások a küldeménydarabokra	V12
---	-----

Vasúti szállítás - RID

Különleges előírások	274
----------------------	-----

Csomagolóeszköz

Csomagolási utasítások	P001, IBC03, LP01, R001
Egybecsomagolási előírások	MP19

Mobil tartány és ömlesztettárukonténer

Utasítások	T7
Különleges előírások	TP1, TP28

RID-tartány

Tartánykód	L4BN
Szállítási kategória	3

Különleges előírások

különleges előírások a küldeménydarabokra	W12
---	-----

Légi szállítás ICAO/IATA

Csomagolási instrukciók - határértékes mennyiség	Tilos
Csomagolási instrukciók - utas	850
Csomagolási instrukciók - cargo	854

Tengeri szállítás - IMDG

EmS (készültségi terv)	F-A, S-B
MFAG	760

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja 2021. 09. 23.

Felülvizsgálat dátuma 2025. 07. 29.

Verziószám

5.0

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei. 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról. 3/2002. (II. 8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről. 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és annak módosításai [118/2008 (V. 8.) Korm. rendelet; 8/2018 (II. 13.) EMMI rendelet]. 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről. Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. 26/2014. (III. 25.) VM rendelet - az egyes tevékenységek illékony szerves vegyület kibocsátásának korlátozásáról. 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet a levegő védelméről. A Bizottság (EU) 2020/878 rendelete (2020. június 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. melléklet

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

nincs adat

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlapban alkalmazott figyelmeztető mondatok jegyzéke

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.
H302 Lenyelve ártalmas.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H335 Légúti irritációt okozhat.

A biztonsági adatlapban alkalmazott óvintézkedésekre vonatkozó mondatok jegyzéke

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.
P234 Az eredeti csomagolásban tartandó.
P280 Szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: egy erre felhatalmazott személynek átadva vagy a gyűjtőudvar veszélyes hulladékgyűjtő részlegébe szállítva ártalmatlanítsa. A megtisztított csomagolást a termék maradék tartalma nélkül a válogatott hulladékban kell elhelyezni.

Egyéb fontos biztonsági, munka- és egészségvédelmi információk

A terméket - a gyártó/importőr külön engedélye nélkül - nem szabad a rendeltetésétől eltérő célokra felhasználni (lásd az 1. szakaszban). A felhasználó felel az összes ehhez kapcsolódó egészségvédelmi előírások betartásáért.

A Biztonsági adatlapban használt rövidítések magyarázata

Acute Tox. Akut toxicitás
ADR A Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Megállapodás
AK Átlagos koncentráció (nem rákkeltő anyagok munkahelyen megengedett koncentrációi)
ATE Becsült akut toxicitási érték
BCF Biokoncentrációs tényező
CAS Chemical Abstracts Service
CLP Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
EC₅₀ Közepes effektív koncentráció
EINECS Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
EK EINECS azonosító szám
EmS Veszélyes árukat szállító hajók vészhelyzeti intézkedési eljárásai
EU Európai Unió
EuPCS Uniós termékbesorolási rendszer

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 231

Kidolgozás időpontja	2021. 09. 23.	Verziószám	5.0
Felülvizsgálat dátuma	2025. 07. 29.		

Eye Dam.	Súlyos szemkárosodás
Eye Irrit.	Szemirritáció
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IBC	Ömlesztett Vegyi Anyagokra Vonatkozó Nemzetközi
ICAO	Nemzetközi személy légi szervezete
IMDG	Veszélyes Áruk Tengeri Szállításának Nemzetközi
IMO	Nemzetközi Tengerészeti Szervezet
INCI	Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana
ISO	Nemzetközi Szabványügyi Szervezet
IUPAC	Az Elméleti és Alkalmazott Kémia Nemzetközi Uniója
LC ₀	Egy anyag halálos koncentrációja, amelyben a lakosság 0%-ának halála várható
LC ₅₀	Egy anyag halálos koncentrációja, amelyben a lakosság 50%-ának halála várható
LD ₅₀	Olyan anyag halálos dózisa, amelynél a lakosság 50%-ának halála várható
LOAEL	Megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint
log Kow	Megoszlási hányados: n-oktanol/víz
Met. Corr.	Fémekre maró hatású anyag és keverék
MK	Maximális koncentráció (rákkeltők munkahelyen eltűrt koncentrációja)
NOAEL	Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint
NOEC	Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
OEL	Munkahelyi expozíciós határértékek
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PMT	Perzisztens, mobilis és mérgező
ppm	Milliomodrész
REACH	Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása
RID	A Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
STOT SE	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció
UN-szám	Az anyagok és tárgyak négyjegyű azonosító száma, amely az „ENSZ Minta Szabályzat”
UVCB	Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	Illékony szerves vegyületek
vPvB	Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív
vPvM	Nagyon perzisztens és nagyon mobilis

Okutási utasítások

A dolgozókat ki kell oktatni a termék ajánlott felhasználási módjáról, a kötelező védőfelszerelésekről, az elsősegélyről és a termék tiltott kezeléséről.

Ajánlott felhasználási korlátozások

nincs adat

A biztonsági adatlap összeállításához felhasznált információk forrásai:

Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) rendelete. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. Az anyag/keverék gyártójától származó adatok, ha rendelkezésre állnak - regisztrációs beadványokból.

További adatok

Osztályozási eljárás - számítási módszer.

Nyilatkozat

A biztonsági adatlap a munkavédelemre, a biztonságra és a környezetvédelemre vonatkozó információkat tartalmazza. A feltüntetett adatok a jelenleg ismert adatokra és tapasztalatokra támaszkodnak, és megfelelnek az érvényben lévő jogi előírásoknak. Nem tekinthetők a termék megfelelőségének és használhatóságának garanciájaként egy adott alkalmazáshoz.